

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1043**

1 | 2014

(Informaciones recibidas hasta el 11 de diciembre de 2013)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

	<i>Página</i>
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Servicio telefónico:	
<i>Burkina Faso (Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP), Ouagadougou)</i>	5
<i>Dinamarca (Danish Business Authority, Copenhagen)</i>	5
<i>Alemania (Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunications, Post and Railway, BNetzA), Mainz</i>	6
<i>Ex República Yugoslava de Macedonia (Agency for Electronic Communications (AEC), Skopje)</i>	6
Restricciones de servicio	7
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)	7
Enmiendas a las publicaciones de servicio	
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios	8
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	8
Plan de numeración nacional	9

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1044	15.I.2014	1.I.2014
1045	1.II.2014	20.I.2014
1046	15.II.2014	3.II.2014
1047	1.III.2014	17.II.2014
1048	15.III.2014	3.III.2014
1049	1.IV.2014	18.III.2014
1050	15.IV.2014	1.IV.2014
1051	1.V.2014	15.IV.2014
1052	15.V.2014	1.V.2014
1053	1.VI.2014	19.V.2014
1054	15.VI.2014	2.VI.2014
1055	1.VII.2014	17.VI.2014
1056	15.VII.2014	1.VII.2014
1057	1.VIII.2014	18.VII.2014
1058	15.VIII.2014	1.VIII.2014
1059	1.IX.2014	18.VIII.2014
1060	15.IX.2014	1.IX.2014
1061	1.X.2014	17.IX.2014
1062	15.X.2014	1.X.2014
1063	1.XI.2014	20.X.2014
1064	15.XI.2014	3.XI.2014
1065	1.XII.2014	17.XI.2014
1066	15.XII.2014	1.XII.2014

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1040 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2013)
- 1033 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de agosto de 2013)
- 1028 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2013)
- 1027 Hora Legal 2013
- 1019 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de enero de 2013)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 981 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situación al 1 de junio de 2011)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)
- 968 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de noviembre de 2010)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))	www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-25, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T L.1430 (12/2013): *Ninguna traducción disponible – Nuevo texto*

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Burkina Faso (indicativo de país +226)

Comunicación del 4.XII.2013:

La *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)*, Ouagadougou, anuncia la atribución de la siguiente nueva serie de números:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Serie de números</i>	<i>Fecha</i>
Telecel Faso S.A	Móvil	68 90 XXXX a 68 99 XXXX	4.XII.2013

Contact:

Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)
B.P. 01
6437 OUAGADOUGOU 01
Burkina Faso
Tél: +226 5037 5360/61/62
Fax: +226 5037 5364
E-mail: secretariat@arce.bf
URL: www.arce.bf

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 10.XII.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al Plan de Numeración Telefónica de Dinamarca.

- supresión – servicio de comunicación móvil

<i>Operador</i>	<i>Serie de números</i>	<i>Fecha de supresión</i>
Skyline c/o Elro Erhverv A/S	7191efgh y 7192efgh	15.V.2012

- supresión – servicio de comunicación fijo

<i>Operador</i>	<i>Serie de números</i>	<i>Fecha de supresión</i>
Skyline c/o Elro Erhverv A/S	7265efgh y 7270efgh	15.V.2012

- atribución – servicio de comunicación fijo

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de atribución</i>
Telenor A/S	7280efgh, 7281efgh, 7282efgh, 7283efgh, 7284efgh y 7285efgh	10.XII.2013

Comunicación del 11.XII.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al Plan de Numeración Telefónica de Dinamarca.

- atribución – servicio de comunicación móvil

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de atribución</i>
Telenor Connexion AB	9252efgh, 9253efgh y 9254efgh	13.XII.2013

Comunicación del 16.XII.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al Plan de Numeración Telefónica de Dinamarca

- supresión – servicio de comunicación fijo

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de supresión</i>
TDC A/S	3256efgh, 3260efgh, 3261efgh, 3267efgh, 3383efgh, 4367efgh, 4530efgh, 4658efgh, 4730efgh, 4799efgh, 5418efgh, 5483efgh, 5489efgh, 5645efgh, 5662efgh, 5668efgh, 5815efgh, 5888efgh, 5915efgh, 7426efgh, 7432efgh, 7548efgh, 7969efgh, 8670efgh, 8679efgh, 8958efgh, 8968efgh, 9871efgh, 9913efgh, 9941efgh y 9993efgh	12.XII.2013

Contacto:

Danish Business Authority
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 COPENHAGEN
 Dinamarca
 Tel: +45 35 29 10 00
 Fax: +45 35 46 60 01
 E-mail: erst@erst.dk
 URL: www.erst.dk

Alemania (indicativo de país +49)

Comunicación del 6.XII.2013:

La *Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunications, Post and Railway* ,(BNetzA), Mainz, anuncia que el plan de numeración nacional (NNP – *National Numbering Plan*) de Alemania se ha actualizado y puede consultarse en la página web de planes de numeración de la UIT: www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/.

Se solicita a todas las Administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que informen a las respectivas empresas de telecomunicaciones de su país a fin de que se otorgue acceso todos los números nacionales (significativos).

Contacto:

Ms Martina Welcher
Federal Network Agency for Electricity, Gas, Telecommunications, Post and Railway
International Liaison and Coordination Office 422-5
Canisiusstrasse. 21
55122 MAINZ
Alemania
Tel: +49 6131 18 2246
Fax: +49 6131 18 5650
E-mail: martina.welcher@bnetza.de
URL: www.bundesnetzagentur.de

La Ex República Yugoslava de Macedonia (indicativo de país +389)

Comunicación del 11.XII.2013:

La *Agency for Electronic Communications (AEC)*, Skopje, anuncia la actualización del Plan de Numeración Nacional de la Ex República Yugoslava de Macedonia.

Cuadro – Descripción de la introducción de un nuevo recurso para el plan nacional de numeración E.164 para el indicativo de país +389

<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Fecha y hora de introducción</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
73 2 XXXXX	8	8	MVNO ALBAFONE, Skopje	01.05.2013
74 21 XXXX	8	8	MOBIK TELEKOMUNIKACII	28.06.2013
77(420XXX-422XXX)	8	8	MVNO MOBILE KONEKT TELEKOM	27.08.2013

Contacto:

Mr Robert Ordanoski
Agency for Electronic Communication
13, Dimitrie Cupovski Street
1000 SKOPJE
La Ex República Yugoslava de Macedonia
Tel: +389 2 32 89 200
Fax: +389 2 32 24 611
E-mail: contact@aec.mk
URL: www.aec.mk

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p 13)
Eslovaquia	1007 (p 12)
Tailandia	1034 (p 5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p 14)
Uruguay	1039 (p 14)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de enero de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1019 – 1.I.2013)
(Enmienda N.º19)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Vanuatu ADD		
	541 07	WANTOK

* MCC: Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de agosto de 2013)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1033 – 1.VIII.2013)
(Enmienda No. 9)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>	
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
Afganistán ADD			
4-138-0	9296	Mamss1-mazan	MTN
4-138-1	9297	Kamss1-PP	MTN
4-138-2	9298	Jamss1-jalalabad	MTN
Afganistán LIR			
4-024-4	8388	Kamss3-TV	MTN
4-024-5	8389	Hemss1-Herat	MTN

Aruba ADD

3-164-1	7457	OSTD2	Setar N.V.
3-164-3	7459	SAN1	Setar N.V.

Santo Tomé y Príncipe ADD

6-052-2	12706	Sao Tome	UNITEL STP
---------	-------	----------	------------

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XII.2013 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Armenia	+374
Kiribati	+686
Senegal	+221
Salomón (Islas)	+677